

插图本中国文学小丛书

99

《格萨尔王传》

杨恩洪 著  
◎ 春风文艺出版社

206  
4:99



学术顾问

季羨林

钟敬文

启 功

程千帆

丛书策划

侯忠义

杨爱群

特邀编审  
(按姓氏笔画)

宋加哲

张 俊

张国星

林 辰

侯忠义

欧阳健

高 翔

董文成

傅憎享

薛 勤

插图本中国文学小丛书

99

# 《格萨尔王传》

杨恩洪 著  
◎ 春风文艺出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

《格萨尔王传》/杨恩洪著. - 沈阳: 春风文艺出版社,  
1999. 1.

(插图本中国文学小丛书)

ISBN 7-5313-2054-1

I. 格… II. 杨… III. 史诗 - 文学评论 - 中国 -  
藏族 - 古代 IV. I207.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 35712 号

### 《格萨尔王传》

杨恩洪 著

春风文艺出版社出版

(沈阳市和平区北一马路 108 号 邮政编码 110001)

辽宁建平兴海打印中心制版

朝阳新华印刷厂印刷

春风文艺出版社发行

---

开本: 850×1168 1/32 字数: 55 千字 印张: 3¼ 插页: 2

印数: 1—8,000 册

1999 年 1 月第 1 版

1999 年 1 月第 1 次印刷

---

责任编辑: 杨爱群

王维良

王颖

责任校对: 侯俊华

封面设计: 杜凤宝

版式设计: 马寄萍

---

ISBN 7-5313-2054-1/I·1792

本册定价: 6.00 元 总定价 (全 100 册): 600.00 元

## 前 言

西藏——一块美丽而神奇的土地，勤劳、智慧、淳朴的藏族人民世代繁衍生息的地方。在这片平均海拔三千五百至四千米的世界屋脊上，雪山林立，湖泊棋布，高原气候多变，生物珍奇繁多，加之千百座大大小小的藏传佛教寺院威严、肃穆地矗立其间，增添了这片土地的神秘色彩。

藏族是一个具有悠久历史和文明的民族，青藏高原是藏族生于斯、长于斯的故土。千百年来，藏族人民创造了风格独具的高原文化，并世代传承，推陈出新。其中为广大人民群众所创造、发展和光大的民间文化，是历史悠久、丰富多彩的民族文化中最可宝贵的部分。在藏族民间文化的宝库中，珍藏着一个足以与世界文化精品相媲美的瑰宝，这就是藏族人民集体智慧的结晶——长篇英雄史诗《格萨尔王传》。

这部史诗流传时间之久远、流布地区之广阔、篇幅之长以及结构之宏伟，均堪称世界史诗之最。

著名的荷马史诗《伊利亚特》共一万五千六百九十三行，印度史诗《罗摩衍那》约二万四千颂（每颂二行，每行十六个音）。即使最长的印度史诗《摩诃婆罗多》也只有十万颂，二十多万行。而《格萨尔王传》有近百部，以每部约五千行计算，总数亦在四十万行以上，远远超过世界上最长的史诗。其流布地域之辽阔亦是令人难以置信的。它除在中国境内的藏族、蒙古族、土族、裕固族、纳西族地区广泛流传外，在蒙古国、俄罗斯的布里亚特、卡尔梅克地区以及喜马拉雅山以南的印度、巴基斯坦、不丹、尼泊尔等国也有流传。其内容之广博亦是其他史诗所不能比拟的。这部全方位地反映藏族古代社会生活的史诗，在长期的流传过程中，容纳了各个时代的历史和文化积淀，这不仅使它成为一幅绚丽多姿的藏族社会的历史画卷，而且成为集藏族宗教、历史、文学、语言、民俗等于一身的百科全书。

这世界上最长、最美的诗篇——《格萨尔王传》，是藏族人民共有的精神财富。当劳顿一天的牧人赶着牛羊归来，围坐在帐篷里喝着香甜的奶茶，沉醉于悠婉动听的诗歌之中时，一天的疲惫顿时烟消云散。《格萨尔王传》中那激烈战斗的场面，把人们带回到遥远的祖先那里，格萨尔大王及岭国众英雄的气概令他们折服。他们从中感受到先人们抑强扶弱、降妖伏魔的浩然正气，聆听到能够

在心中引起强烈共鸣的祈求统一安定、吉祥幸福的心声。英雄们的豪迈气概以及对美好事物的执着追求,使他们勇气倍增地直面人生路上的一切艰难困苦。第二天他们继续以坚韧不拔的精神,走上高原的放牧之路。史诗成为他们精神生活中不可缺少的一个重要的组成部分,并陪伴他们一代又一代地走完生命的里程。

然而,这样一部与人民血肉相连的伟大著作,却被西藏历代统治者所轻视,一直被当作下里巴人的俗言俚语排斥在文学的殿堂之外。一些贵族上层人士甚至不知道本民族中竟流传着这样一部惊世之作。

《格萨尔王传》真正被人们认识,被挖掘、整理和翻译,是在新中国成立和西藏民主改革之后。在五六十年代及至八十年代的多次大规模的普查、搜集、抢救、整理中,这颗珍宝终于拂去了厚重的历史尘埃,闪着耀眼的光芒呈现在中国乃至世界人民面前,终于得到了应有的地位和赞誉。它被载入藏族文学及中国文学史册,被列为国家级重点抢救的科研项目,引起了国际藏学界的重视。值得庆幸的是,这部史诗至今仍在民间广泛流传,被说唱艺人口耳相传,通晓藏文的人们还在不断地传抄着。我们从目前史诗所保留的形态仍可窥视到史诗流传和发展的脉络及其鼎盛时期的概貌。

## 《格萨尔王传》

---

本书将向读者介绍这部与藏族休戚与共的长篇巨制究竟向人们展示了什么精神与内容,它在目不识丁的牧民中间是怎样流传的,民间艺人如何说唱并代代相传至今,史诗抄本与刻本的发端与传承情况以及史诗发展的趋势等问题,从而使读者对这一青藏高原的文化瑰宝有一个初步的认识。

## 目 录

- 一、社会的缩影 历史的长卷 / 1
- 二、卷帙浩繁的巨制 民族文化的瑰宝 / 21
- 三、活在民间的史诗 与民同在的英雄 / 45
- 四、高原雪域聚奇才 民间诗神吟华章 / 69

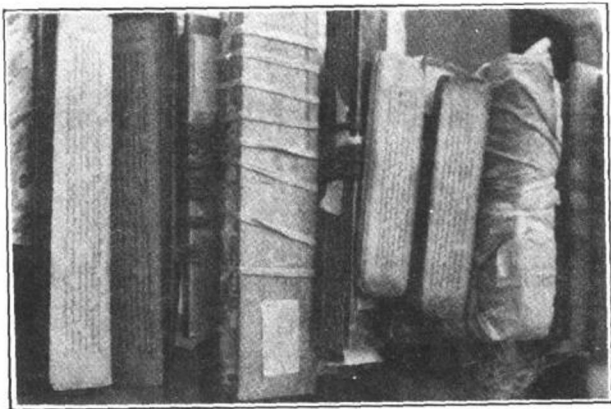


## 一、社会的缩影 历史的长卷

藏族是一个崛起于青藏高原的古老民族。自公元七世纪吐蕃王朝的建立并创制藏文起始,至今已有一千三百余年的历史。这有文字记载的历史虽然受到宗教的影响,但仍然反映了历史的基本面貌。而关于公元七世纪以前的漫长的藏族史前史,人们所知甚少。要想对古代藏族社会有所了解,一方面科学家们依赖于考古挖掘探寻人类早期活动的轨迹,而另一方面则要依靠大量遗留在群众之中的民间口头文学作品。在丰富的藏族民间文学宝库中,《格萨尔王传》即是一部难得的珍品,它向人们展示了古代藏族社会生活的历史画卷。

该史诗将藏民族历史的帷幕拉开,让人们了解在这世界之巅,一个民族的雄壮历程:

很久很久以前,人间妖魔横行,灾祸连绵,黎民百姓处于水深火热之中。大慈大悲的观音菩萨见状不忍,遂与白梵天王商量,请他派一位天神下凡拯救人类。白梵天王答应派自己三个儿子中的



流传在民间的《格萨尔王传》手抄本、木刻本

一个下凡。经过射箭、投石、掷骰子比赛，下凡的使命落在了小儿子推巴噶身上。于是天神之子推巴噶立下了扶助百姓、惩处妖魔、拯救人类的誓言，投胎人间。

此时，人间有一个小国的国王，他有五个儿子。长子僧唐惹杰，娶妻噶擦拉牡，她是龙女的化身，生性贤慧，温柔善良。由于她婚后不育，僧唐就娶了第二个妻子，仍未育，僧唐又娶了三妻那提牡。事情发生在噶擦拉牡五十岁那年。有一天她正在挤奶，忽闻空中传来悦耳的歌声，她抬头望去，只见一位天神被仙女簇拥着款款而降。即刻，噶擦

拉牡昏倒在地。待她醒来时，天神推巴噶已投胎于腹中。噶擦拉牡有了身孕的消息使国王的三妃那提牡妒意横生，她向国王僧唐进谗言，极尽污蔑之能事，致使噶擦拉牡被放逐荒滩野岭。分给她的财产是一顶遮不住风雨的破帐篷、一匹老母骡、一头瞎眼的奶牛、一只老山羊和一条瘸腿的母狗。噶擦拉牡只身过着艰难的日子。就在那一年的隆冬时节，在一个大雪纷飞的黄昏，投胎人间的推巴噶出生了。霎时间，风停雪住，灿烂的夕阳照在破旧的帐篷上，母骡、奶牛、母羊和母狗相继产崽儿，草原上霞光万道，呈现一片瑞祥的景象。

推巴噶出生后取名觉如，因系天神之子，生来即具非凡的本领。他出生后便像个三岁的孩子。当国王的弟弟、他的叔父晁同来看望他并蓄意加害于他时，他已能以自身的神力和智慧抵御和反抗。在困苦中长大的觉如，又练就了一身凡世的本领。在一次岭国以王位和美女珠牡为注的赛马盛会上，他战胜了叔叔晁同和岭国的英雄们，一举夺魁。按照规定，觉如登上了岭国国王的黄金宝座，娶珠牡为妻，从此统领岭国，并正式取名为世界雄狮大王格萨尔洛布占堆（洛布占堆意为制敌之宝）。

这时，在岭国的北部有个专食童男童女的魔国国王鲁赞。他生性残暴，涂炭生灵。一次，他抢走了格萨尔的次妃梅萨。为了消灭吃人的魔王，救回爱妃，格萨尔独自出征北方魔国。他与梅萨内外配合，终于除掉了魔王。但是，由于梅萨不愿重返岭

国充当次妃，欲独享格萨尔大王的恩宠，给他喝了迷魂酒，致使格萨尔滞留在北方魔国与梅萨幸福地独处十二载。十二年间，岭国备受劫难，内忧外患横生，格萨尔的爱妻珠牡也惨遭劫持。

在岭国的东北方，有个霍尔国，有三个一母所生的国王，他们均以自己帐篷的颜色命名：黄帐王、白帐王和黑帐王。其中白帐王武艺最强，威震四方。一次，他召集人们聚会，并派出白鸽、花喜鹊、红嘴鸚鵡和黑乌鸦为他四处寻找美女。黑乌鸦飞到岭国，发现了美丽非凡的珠牡，于是禀报给白帐王。白帐王欣喜若狂，即刻发兵岭国，趁格萨尔王在北方魔国之机，在叛徒晁同的内应下攻入岭国。格萨尔同父异母的兄长贾察英勇抗敌而牺牲，珠牡被掠，岭国的珠宝财富遭抢劫。格萨尔酒醒后得知此事，急速返回。他处罚了晁同后，乔装打扮来到霍尔国，杀死白帐王，救回妻子珠牡，为岭国报了仇。

在岭国的南面有个紫姜国，国王萨丹精通魔法妖术，且贪婪成性。他企图抢占岭国的盐海。格萨尔王派出霍尔国降将辛巴施巧计降服萨丹之子玉拉托居，并亲率大军驻扎在盐湖边。有了玉拉托居，格萨尔对萨丹的动向了如指掌。后来当萨丹王饮水之时，格萨尔变成一条金眼鱼钻入萨丹腹中，入腹后又变成千辐轮，在萨丹腹内不停地转动，直搅得他心肺如烂粥。从而降伏了紫姜国。

南方的门国与岭国曾为世仇。当岭国还是弱

小部落时,门国曾经侵扰过岭国的达绒部,烧杀抢掠无恶不作,从此门岭两国结下了不解之仇。如今岭国强盛了,并先后征服了三个魔王,惟剩四大魔王之一的门国辛赤。于是在天神的授意下,格萨尔决心征服门国,既除妖患,又了旧恨。同时,门国的公主梅朵卓玛美丽无双,正值豆蔻芳年,亦可趁机娶其为妃。于是,格萨尔王发兵门国。战争开始后,经过激烈的鏖战,双方均有损伤,相持不下。格萨尔王便亲自与辛赤王交锋,终于用神箭射穿了他的护心镜,辛赤王死于阵前。格萨尔王征服了门国,并得到了梅朵卓玛。至此,格萨尔消灭了四大妖魔,解救了众百姓,从此四方安定,民众过上了吉祥幸福的生活。

然而,战事并未就此结束。品格卑微的叔父晁同因偷盗了大食国的几匹良马,引起岭国与大食国之间的纠纷,当双方争持不下时,格萨尔王率部出战,战胜了大食,并将大食财宝库中的珠宝分给了百姓。

卡契国国王赤丹霸道成性,先后征服了尼泊尔、廓尔喀等小国后,又带兵进犯岭国。格萨尔率众反击,杀赤丹灭卡契国,将该国宝库中的松石财宝分发给百姓后班师回国。

此后,或因岭国遭受侵略,为保卫家乡而反击;或因邻国遣使求援,格萨尔前去解救;或因贪婪的晁同挑起事端,酿成战事;或因岭国出兵占领邻国,等等,在岭国与周边国家之间又发生过多次

战斗。这些大大小小的战争皆以岭国获胜为结局，格萨尔则从战败国取回岭国所需的各种财宝、武器、粮食和牛羊等，使岭国日趋富足强大。

最后，格萨尔完成了在人间降伏妖魔、扶助弱小，惩治强暴、安定三界的使命，到地狱救回爱妃阿达拉姆和母亲噶擦拉牡，将国事托付给侄子，即贾察之子扎拉，自己重返天界。

在结束了对《格萨尔王传》的故事脉络的粗线条描述之后，让我们试就其反映的历史背景和社会生活略作分析。

史诗清晰地展现了藏族古代社会的社会形态。主人公格萨尔生活的时代，正是从以血缘关系为纽带的部落联盟为核心组成的部族向以地缘关系为纽带的民族共同体演变时代，即民族形成的初期。在一个个小国（即部族）之中，有若干个部落。岭国就是如此，它的地域划分为上岭、中岭和下岭三部分。上岭居住着色氏八部落，中岭有文布六部落，下岭则是穆姜四部落的领地。此外，还有噶珠秋部落、丹玛十二万户、达绒十六部落，共同组成了岭嘎波这一国家（简称岭国）。共同的利益和荣誉将它们联系在一起。在其内部实行军事民主制度，部落与部落之间是平等的。他们拥戴那些英勇无比的人为领袖。虽然已经有了主仆之分，但阶级的分化及阶级对立尚不明显。格萨尔和珠牡也同样从事生产劳动。在这一民族形成的童年时代，为了保卫共同的利益和维护生存权利，他们上下

团结一致,反对外来侵略,进行了多次正义之战。通过不断的征战和交往,逐步从分裂割据走向统一安定。其中所涉及的部落、邦国,如大食、朱古、卡契、索波、门域、霍尔以及加等都是藏族历史上先后与之有过联系和交往的实际存在的部落与邦国。史诗所表现的社会内容恰是藏民族形成及发展壮大之历史进程的真实写照。

此外,史诗关于战争的残酷性和掠夺性;关于婚姻关系和妇女地位的描述也清楚地表明了它所反映的是人类社会历史的一个重大转折期:国家萌生,家庭、私有制强化。它与前述之部族向着民族转化的过渡阶段相吻合。

《格萨尔王传》描写了连绵不断的战争,而无论格萨尔王发动的正义战争,抑或邪恶势力挑起的非正义战争,几乎没有一次不是因财产和美女引发的。如贾察去汉地时,噶岭两国之间因争夺草场发生战争,岭国伤亡惨重。贾察返回后即讨伐噶国,以血还血。大食与岭国之争缘于晁同窃马;姜岭之战缘于紫姜国企图抢夺岭国的盐海;门岭之战因为门国曾掠夺过岭国的达绒部落;降服魔国,则以魔王抢走了次妃梅萨为导火索;霍尔国趁虚而入掠走王妃珠牡则引发了霍岭大战。每次战争结束时,胜者不但要掠去败者的珠宝财产,还要将战败国国王的后妃带回家中,作为战利品供人们享用。格萨尔的生母便是噶部落的王妃,在噶岭交战中 被掠来,晁同本想占为己有,却分配给了僧

唐。珠牡被霍尔国掠去后也没有逃脱成为白帐王妃子的命运。格萨尔在每次征战获胜后都要带回战败国的妇女为妃，如去魔国带回阿达拉牡为妃，征服霍尔得怯尊为妃，战胜门国得公主梅朵卓玛，等等，他共有十三个妃子。

史诗充分反映了人类野蛮时代妇女低下的地位和当时社会的婚姻状况。妇女没有择夫的权利，丈夫再娶无需与妻子商量，致使后妃间争宠夺爱矛盾横生。格萨尔的母亲被放逐，缘于三妃那提牡的妒嫉；梅萨不甘为次妃置迷魂酒，使格萨尔留在魔国十二年而误国。妇女“对于男子说来，仍不过是他的婚生的嗣子的母亲，他的主要的管家婆和女奴隶的总管而已，他可以随意纳这些女奴隶为妾”。“一夫一妻制从一开始就具有了它的特殊的性质，使它成为只是对妇女而不是对男子的一夫一妻制”，“在野蛮时代高级阶段，在对偶婚制和一夫一妻制之间，插入了男子对女奴隶的统治和多妻制”（恩格斯《家庭、私有制和国家的起源》）。这种婚姻制度造成了社会的诸多悲剧。如格萨尔幼年遭受苦难；珠牡与霍尔白帐王所生之子惨遭格萨尔杀害；美丽的珠牡一生多劫，空守闺房十二年，遭掠夺被迫为白帐王妃，归国后又忍痛丧子。古代藏族妇女的悲惨命运通过史诗活灵活现地展现在人们的面前。

史诗《格萨尔王传》揭示了生活在高原上的各部落、邦国之间的关系及他们与近邻的交往。这些



部落、邦国间处于各自为政，弱肉强食，互相侵扰、掠夺的状态。在格萨尔未降临人世之前，岭国是个弱小的国家，经常遭到其他邦国的侵犯和欺侮。格萨尔下界称王后发生过的许多战争中，一些战争缘起于历史上结下的冤仇，一些则因为格萨尔不堪于被欺压的地位。如门岭之战等属于前者，而姜岭之战、征服卡契国及降服北方魔国等则属后者。以降服北方魔国为例：格萨尔称王前，岭国慑于魔王鲁赞的淫威，每年需向他缴人税，即按时提供童男童女。格萨尔称王后断然拒绝交纳，鲁赞即派长臂毒魔抢走格萨尔的次妃梅萨，从而导致了双方的战争。这种分裂割据、相互侵扰的描写正是当时高原社会状态的真实写照。

史诗中叙述了格萨尔王的多次征战，在战争中他不但反击了侵略者，保卫了岭国，同时还挥兵长驱直入，直捣敌人老巢，将魔王化身的统治者消灭，并委托该国百姓拥戴的人物治理国家，从此该国纳入岭国管辖之下，成为以岭国为中心的军事联盟的一个组成部分。在著名的霍岭大战后，格萨尔就立战争中降服的原霍尔人辛巴梅乳孜大将为霍尔国统帅，成为岭国军事联盟中的一支劲旅。后来在姜岭战事中，辛巴立下了赫赫战功。

史诗中的邻国关系并非都是你征我伐的战争，其中也不乏睦邻友好的例子。诸如加（藏语音译，指汉地）岭之部则为颂扬民族团结的篇章：加国的一代皇后是个魔女，她死后欲运用妖术得以复